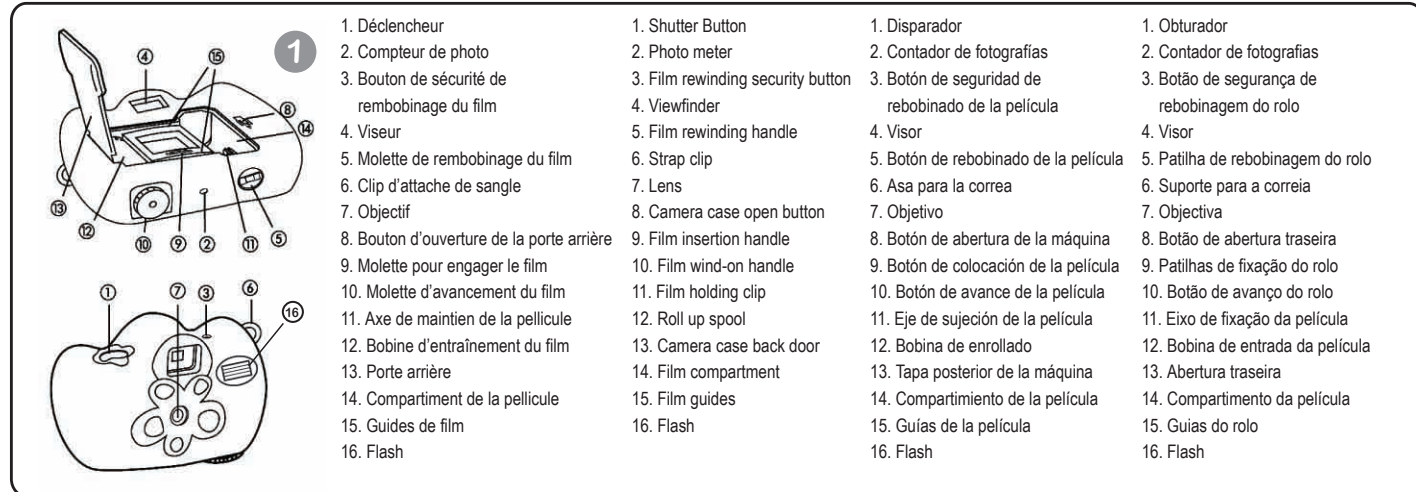
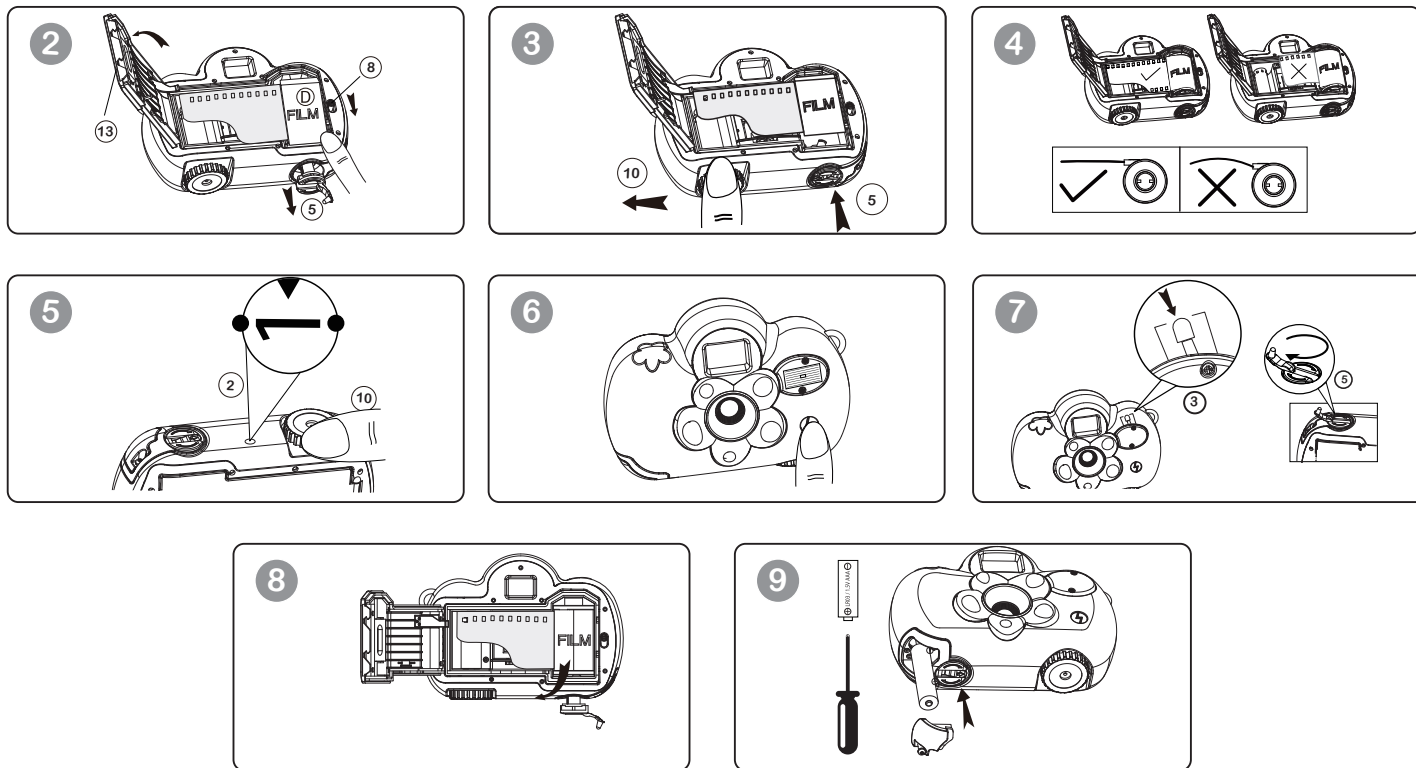


BARBIE™ COOL'N SQUEEZY CAMERA

INSTRUCTION MANUAL



- | | | | |
|--|-----------------------------------|--|--|
| 1. Déclencheur | 1. Shutter Button | 1. Disparador | 1. Obturador |
| 2. Compteur de photo | 2. Photo meter | 2. Contador de fotografias | 2. Contador de fotografias |
| 3. Bouton de sécurité de rembobinage du film | 3. Film rewinding security button | 3. Botón de seguridad de rebobinado de la película | 3. Botão de segurança de rebobinagem do rolo |
| 4. Viseur | 4. Viewfinder | 4. Visor | 4. Visor |
| 5. Molette de rembobinage du film | 5. Film winding handle | 5. Botón de rebobinado de la película | 5. Patilha de rebobinagem do rolo |
| 6. Clip d'attache de sangle | 6. Strap clip | 6. Asa para la correa | 6. Suporte para a correa |
| 7. Objectif | 7. Lens | 7. Objetivo | 7. Objectiva |
| 8. Bouton d'ouverture de la porte arrière | 8. Camera case open button | 8. Botón de abertura de la máquina | 8. Botão de abertura traseira |
| 9. Molette pour engager le film | 9. Film insertion handle | 9. Botón de colocación de la película | 9. Patilhas de fixação do rolo |
| 10. Molette d'avancement du film | 10. Film wind-on handle | 10. Botón de avance de la película | 10. Botão de avanço do rolo |
| 11. Axe de maintien de la pellicule | 11. Film holding clip | 11. Eje de sujeción de la película | 11. Eixo de fixação da película |
| 12. Bobine d'entraînement du film | 12. Roll up spool | 12. Bobina de enrolado | 12. Bobina de entrada da película |
| 13. Porte arrière | 13. Film compartment | 13. Tapa posterior de la máquina | 13. Abertura traseira |
| 14. Compartiment de la pellicule | 14. Film guides | 14. Compartimento de la película | 14. Compartimento da película |
| 15. Guides de film | 15. Flash | 15. Guias de la película | 15. Guias do rolo |
| 16. Flash | 16. Flash | 16. Flash | 16. Flash |



Informations sur la protection de l'environnement :
 Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

Informations sur la protection de l'environnement :
 Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

Advertencia para la protección del medio ambiente!
 Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).

Indicações para a protecção do meio ambiente
 Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

LEXIBOOK S.A
 2, avenue de Scandinavie
 91953 Courtabouef Cedex
 France
 Service consommateurs :
 0892 23 27 26 (0,34€ TTC/min).

Lexibook UK Ltd
 Unit 10 Petersfield Industrial Estate
 Bedford Road, Petersfield
 Hampshire, GU32 3QA
 United Kingdom
 Freephone helpline: 0800 100 3015

LEXIBOOK Ibérica S.L
 C/ de las Hileras 4, 4º 15
 28013 Madrid
 Spain
 Servicio consumidores: 91 548 89 32

LEXIBOOK Electronica Lda
 Quinta dos Loios
 Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A
 2835-343 Lavradio-Barreiro
 Portugal
 Apoio Técnico : 212 039 600



www.lexibookjunior.com Ref: CJ605BBIM0156

Size: A4 210mmw X 297mmH

FRANÇAIS

Ce coffret contient :
 • L'appareil photo COOL'N SQUEEZY de BARBIE™ et sa pellicule 35 mm.
 • Un cadre pour photo aux couleurs de BARBIE™.

CHARGEMENT DU FILM ET PREPARATION A LA PRISE DE VUE

- Slide down the button (8) in order to open the camera case back door (13). Lift the handle of the film rewinding handle (5) and pull it downwards. Insert a standard 35 mm film in its chamber.
- Push the film rewinding handle (5) back to its original position. Stretch the leading edge of the film across the camera until it reaches the sprocket of the drive reel. Locate the leading edge of the film on the notches at the top of the reel, and then turn the film wind-on handle (10) 2 complete turns on.
- Slide down the camera case back door (13) button to open the film chamber, and pull the film rewinding handle (5) downwards to remove the film. The film is now ready to be developed at the photo lab.

FLASH

- Press the flash button (16). Once the flash indicator flickers, you will be ready to take pictures using the flash.

EXTRACTION DE LA PELLICULE

- When all the film exposures have been used, press the film rewinding security button (3) located at the top of the camera in order to allow the film to be rewound. Lift the lever of the film rewinding handle and keep turning it clockwise without applying excessive force, in order to rewind the film fully. Once the rewind knob is felt to turn without any drag, the film will be rewound.
- Slide down the camera case back door (13) button to open the film chamber, and pull the film rewinding handle (5) downwards to remove the film. The film is now ready to be developed at the photo lab.

INSTALLATION DES PILES

- Use a screwdriver to undo the securing screw and open the battery compartment located at the bottom of the camera, next to the film rewinding handle. Install 1 x LR03 size battery, observing the correct polarity indicated inside the battery compartment. Close back the battery compartment and retighten the screw. Do not use rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove any battery pack from the camera before recharging them. Recharge storage batteries under adult supervision. Do not mix different types of battery and storage battery, or new and old batteries or storage batteries. Insert batteries and storage batteries according to the polarity. Remove used storage batteries from game. Do not short-circuit the battery or storage battery terminals. Keep batteries away from fire. If game remains unused for an extended period, remove batteries. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, switch the unit on and on again using the ON/OFF button. If this proves to be ineffective, remove the batteries and/or perform the Reset procedure.

GARANTIE

To make use of the warranty and the after-sales services, please contact your retailer and supply proof of purchase. Our warranty covers material or installation-related defects attributable to the manufacturer, with the exception of wear caused by failure to respect the instructions for use, notes on maintenance or any unauthorised work on the equipment (such as dismantling, expose to heat or damp, etc.).

ENTRETIEN

To clean the unit, only use a slightly damp, soft cloth to wipe the unit's exterior, do not use heavy or industrial strength detergents. Do not expose the unit to direct sun light for long periods of hours or any other heat source. Do not immerse the unit in water or other liquid forms. Do not open or dismantle the unit. Do not exert too much force on the unit, or put heavy items on top of it, twist or bend the unit. This may damage the electronics within the unit. Note: It is recommended that you keep all the packaging for future reference. Keep the instruction manual in a safe place as it contains important instructions on the safe usage of the unit. In our constant strive for quality in our products, the colors and details of the product as depicted in this instruction manual or on the packaging may differ from the actual one. Warranty: 2 years. Designed in Europe - Made in China

ENGLISH

Package contents:
 • BARBIE™ COOL'N SQUEEZY camera with a 35mm film.
 • 1 BARBIE™ colour theme photo frame

FILM LOADING AND SHOOTING PREPARATION

- Slide down the button (8) in order to open the camera case back door (13). Lift the handle of the film rewinding handle (5) and pull it downwards. Insert a standard 35 mm film in its chamber.
- Push the film rewinding handle (5) back to its original position. Stretch the leading edge of the film across the camera until it reaches the sprocket of the drive reel. Locate the leading edge of the film on the notches at the top of the reel, and then turn the film wind-on handle (10) 2 complete turns on.
- Slide down the camera case back door (13) button to open the film chamber, and pull the film rewinding handle (5) downwards to remove the film. The film is now ready to be developed at the photo lab.

FLASH

- Press the flash button (16). Once the flash indicator flickers, you will be ready to take pictures using the flash.

REMOVING THE FILM

- When all the film exposures have been used, press the film rewinding security button (3) located at the top of the camera in order to allow the film to be rewound. Lift the lever of the film rewinding handle and keep turning it clockwise without applying excessive force, in order to rewind the film fully. Once the rewind knob is felt to turn without any drag, the film will be rewound.
- Slide down the camera case back door (13) button to open the film chamber, and pull the film rewinding handle (5) downwards to remove the film. The film is now ready to be developed at the photo lab.

INSTALLING THE BATTERIES

- Use a screwdriver to undo the securing screw and open the battery compartment located at the bottom of the camera, next to the film rewinding handle. Install 1 x LR03 size battery, observing the correct polarity indicated inside the battery compartment. Close back the battery compartment and retighten the screw. Do not use rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove any battery pack from the camera before recharging them. Recharge storage batteries under adult supervision. Do not mix different types of battery and storage battery, or new and old batteries or storage batteries. Insert batteries and storage batteries according to the polarity. Remove used storage batteries from game. Do not short-circuit the battery or storage battery terminals. Keep batteries away from fire. If game remains unused for an extended period, remove batteries. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, switch the unit on and on again using the ON/OFF button. If this proves to be ineffective, remove the batteries and/or perform the Reset procedure.

WARRANTY

To make use of the warranty and the after-sales services, please contact your retailer and supply proof of purchase. Our warranty covers material or installation-related defects attributable to the manufacturer, with the exception of wear caused by failure to respect the instructions for use, notes on maintenance or any unauthorised work on the equipment (such as dismantling, expose to heat or damp, etc.).

MAINTENANCE

To clean the unit, only use a slightly damp, soft cloth to wipe the unit's exterior, do not use heavy or industrial strength detergents. Do not expose the unit to direct sun light for long periods of hours or any other heat source. Do not immerse the unit in water or other liquid forms. Do not open or dismantle the unit. Do not exert too much force on the unit, or put heavy items on top of it, twist or bend the unit. This may damage the electronics within the unit. Note: It is recommended that you keep all the packaging for future reference. Keep the instruction manual in a safe place as it contains important instructions on the safe usage of the unit. In our constant strive for quality in our products, the colors and details of the product as depicted in this instruction manual or on the packaging may differ from the actual one. Warranty: 2 years. Designed in Europe - Made in China

ESPAÑOL

Contenido del embalaje:
 • Máquina fotográfica de BARBIE™ COOL'N SQUEEZY con película de 35mm.
 • 1 portarretratos para fotografías a color de BARBIE™

CARGA DEL CARRETE Y PREPARACIÓN PARA LA TOMA DE IMAGEN

- Primera o botón de apertura "8" hacia abajo para abrir la tapa trasera de la cámara de fotos "13". Levante el brazo de la manivela de rebobinado "5" y tire hacia abajo. Inserte un carrete estándar de 35 mm en el compartimiento del carrete.
- Presione la manivela de rebobinado del carrete "5" para colocarlo en su sitio. Coloque la lengüeta del carrete hasta que este quede sujeto en las muescas de la parte superior de la bobina de desplazamiento y, a continuación, de 2 vueltas a manivela de avance del carrete "10".
- Continúe avanzando el film a la ayuda de la molette d'avancement du film (10) hasta que el film esté bien colocado en posición horizontal en el centro de la cámara de fotos y cierre la tapa trasera.
- Presione el botón de apertura para abrir la tapa trasera "13" y tire de la manivela de rebobinado del carrete "5" hacia abajo para extraer el carrete. El carrete de fotos puede ser revelado por un profesional.

FLASH

- Pulse el botón del flash. Cuando la señal del flash parpadee, ya estará listo para tomar una foto con flash.

EXTRACCIÓN DEL CARRETE

- Quando se haya terminado el carrete, presione el botón de seguridad "3" situado en la parte superior de la cámara para el rebobinado del carrete. Levante el brazo de la manivela de rebobinado del carrete y gírela en el sentido de las agujas del reloj sin forzar para rebobinar la totalidad del carrete. Cuando la manivela gire en el vacío, el carrete estará rebobinado.
- Presione el botón de apertura para abrir la tapa trasera "13" y tire de la manivela de rebobinado del carrete "5" hacia abajo para extraer el carrete. El carrete de fotos puede ser revelado por un profesional.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Com una chave de fendas, abra o compartimento de las pilas situado bajo la cámara cerca de la manivela de rebobinado. Coloque 1 pila LR03 teniendo cuidado de respetar las polaridades indicadas en el compartimento de las pilas. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas y apriete el tornillo. No utilice pilas recargables. No intente recargar las pilas no recargables. Retire los acumuladores de la cámara de fotos antes de recargarlos. Cambie los acumuladores solamente bajo la supervisión de un adulto. No mezcle diferentes tipos de pilas o acumuladores, o pilas y acumuladores nuevos y usados. Las pilas y los acumuladores deben ser instalados respetando el sentido de la polaridad. Las pilas y los acumuladores gastados deben ser quitados del aparato. Los terminales de una pila o de un acumulador no se deben poner en cortocircuito. No tirar las pilas al fuego. Retirar las pilas en caso de uso de un acumulador no se deben poner en cortocircuito. No tirar las pilas al fuego. Retirar las pilas en caso de uso de un acumulador no se deben poner en cortocircuito. Cuando el sonido se debilita o el juego no responde, piense en cambiar las pilas. Si el aparato presenta un distanciamiento, quite las pilas del compartimento y vuelva a ponerlas directamente, esta operación permitirá efectuar el modo RESET en el aparato.

MANTENIMIENTO

Para limpiar la cámara, usar solamente un paño ligeramente húmedo, no usar detergentes agresivos o industriales. No exponer el juguete a la luz directa del sol o a cualquier otra fuente de calor. Retirar las pilas si el juguete no va a ser utilizado por un periodo de tiempo prolongado. No desmontar el juguete. No mojar el juguete.

GARANTIA

Este producto está garantizado por dos años. Si necesita usar la garantía o nuestros servicios, entre en contacto con el distribuidor presentando el recibo de compra. Nuestra garantía cubre los problemas derivados de la fabricación o del montaje del producto y no incluye los daños resultantes de un uso no adecuado o del no seguimiento de las instrucciones, así como de reparaciones tales como su desmontaje o la exposición del producto al calor o a la humedad. Observación: Guardar el manual porque contiene información importante. Se recomienda guardar el material de empaquetado, para futura referencia. En nuestra constante preocupación por mejoras, los colores y detalles del producto mostrado en la caja podrán ser modificados. Garantía de 2 años. Diseñado en Europa - Fabricado en China.

PORTUGUÉS

Este estojo contém:
 • Máquina fotográfica COOL'N SQUEEZY de BARBIE™ e a sua película de 35 mm.
 • Um quadro para fotografias a cores da BARBIE™.

COLOCAÇÃO DO ROLO E PREPARAÇÃO PARA DETECÇÃO

- Primera o botão de abertura "8" que se encontra na parte traseira inferior, de modo a abrir a tampa traseira da máquina fotográfica "13". Retire o braço da roda de rebobinagem "5" e puxe para baixo. Coloque um rolo padrão de 35 mm no devoto compartimento.
- Primera a roda de rebobinagem do rolo "5" para colocá-lo no lugar. Introduza a lingueta do filme até que este fique fixo nos encaixes da parte superior da bobina de transporte. De seguida, dê duas voltas à roda de avanço do filme "10".
- Certifique-se que o filme fica bem colocado no centro da máquina fotográfica e feche a porta traseira.
- Continue a avançar o filme com a ajuda da roda de avanço do filme "10", até que não consiga rodar mais a roda. De seguida, prima o obturador. Repita este passo. Quando o contador das fotos "2" indicar "1", poderá começar a tirar fotografias.

FLASH

- Primera o botão do flash. Quando o sinal do flash começar a piscar, está pronto para tirar uma fotografia com flash.

RETIRAR O ROLO

- Quando o rolo tiver terminado, prima o botão de segurança "3", que se encontra na parte inferior da máquina fotográfica, para rebobinar o filme. Levante o braço da roda de rebobinagem do filme e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio, sem forçar, para rebobinar o filme por completo para o rolo. Quando a roda ficar a girar no vazio, significa que o filme está todo rebobinado para dentro do rolo.
- Primera o botão de abertura para abrir a porta traseira "13", retire a roda de rebobinagem do rolo "5" para baixo, para conseguir retirar o rolo. Agora, as fotografias estão prontas a ser reveladas por um profissional.

COLOCAÇÃO DA PILHA

- Com uma chave de fendas, abra o compartimento da pilha, que se encontra na parte inferior da máquina fotográfica, ao lado da roda de rebobinagem. Coloque 1 pilha LR03, tendo em conta as polaridades indicadas no compartimento. Volte a fechar o compartimento da pilha e aperte o parafuso. Não utilizar pilhas recarregáveis. Não recarregue pilhas não recarregáveis. Retire os acumuladores da máquina fotográfica antes de recarregá-los. Não carregar os acumuladores sem ser sob vigilância de um adulto. Não misturar diferentes tipos de pilhas ou acumuladores, ou pilhas e acumuladores novos e gastos. As pilhas e os acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando-se a polaridade. As pilhas e acumuladores gastos devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. Não atirar as pilhas ao fogo. Retirar as pilhas em caso de não utilização prolongada. Assim que o seu aparelho apresentar uma distúncio, tire as pilhas do compartimento e volte a colocá-las diretamente, esta operação permite-lhe efectuar o modo RESET no seu produto.

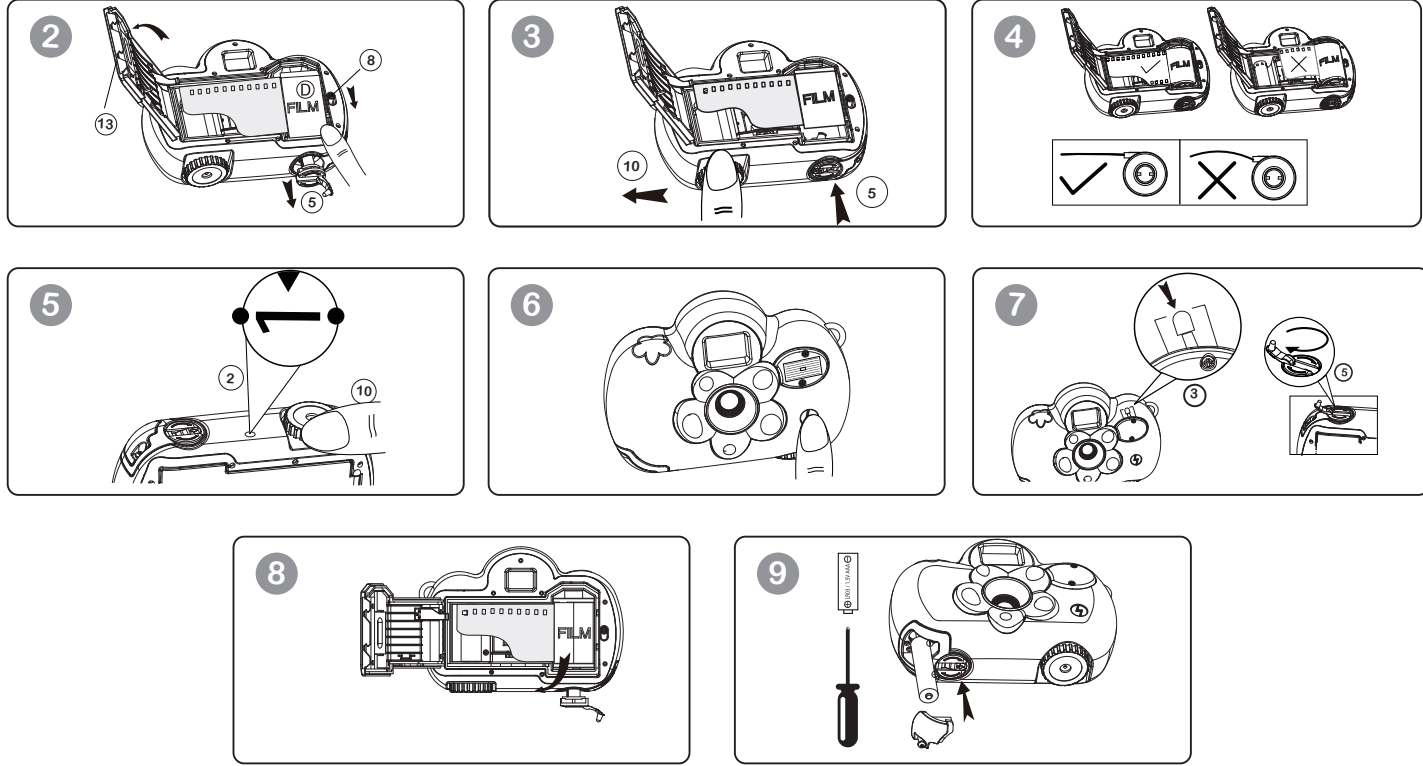
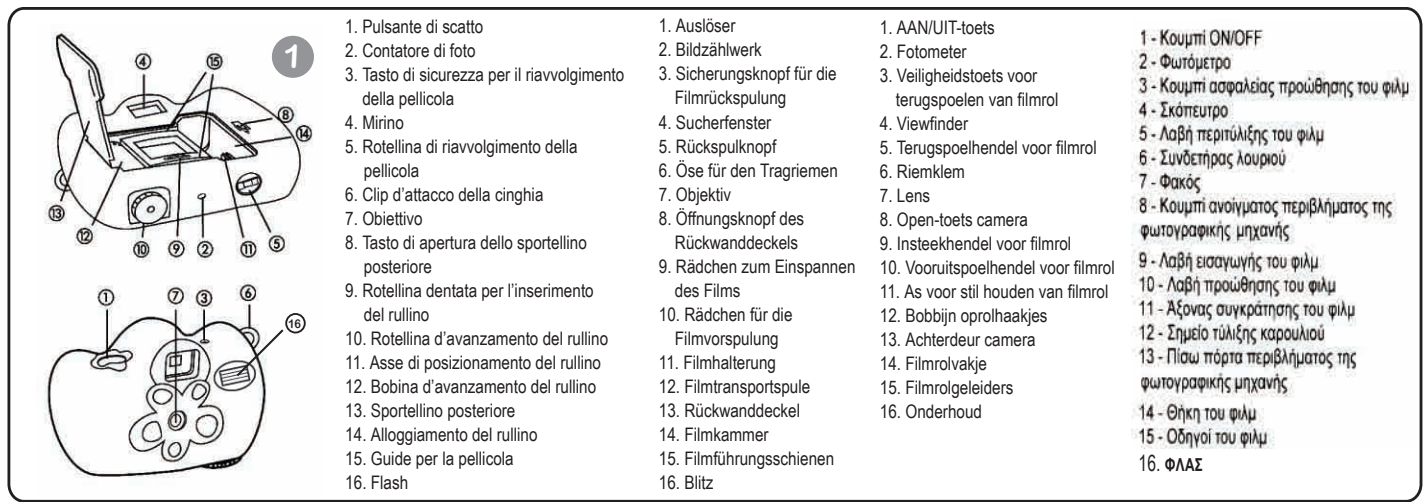
CUIDADOS

Para limpar utilize apenas um tecido ligeiramente húmido. Não utilize detergente ou substâncias abrasivas fortes. Não exponha o brinquedo directamente à luz do sol ou a qualquer outra fonte de calor. Retire as pilhas da unidade, caso o produto não seja utilizado durante um longo período de tempo. Não tente desmontar o produto. Não molhe o brinquedo.

GARANTIA

Este produto tem 2 anos de garantia. Se precisar usar a garantia ou os nossos serviços, entrar em contacto com o distribuidor levando o recibo de compra. A nossa garantia cobre os problemas de fabricação de materiais ou montagem, não estando incluídos os danos que resultarem do uso impróprio, o não seguimento das instruções ou de reparações feitas ao aparelho, tais como desmonta-lo ou expô-lo ao calor ou a humidade. Observações: Guardar o manual, contém informação importante. E recomendamos guardar a embalagem para futuras consultas. Devido ao nosso empenho em melhorar constantemente, as cores e detalhes do produto mostrados na embalagem poderão ser modificados. Garantia 2 anos. Desenhado na Europa - Fabricado na China.

BARBIE™ COOL'N SQUEEZY CAMERA INSTRUCTION MANUAL



Avvertenze per la tutela dell'ambiente :
Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.

Richtlijnen voor milieubescherming
Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval !
Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.

Hinweise zum Umweltschutz
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

Υποδείξεις για την προστασία του περιβάλλοντος
Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμα υλικά και συνειetéως δεν έχουν θέση στα οικιακά απορρίμματα! Θα θέλαμε λοιπόν να σας παρακαλέσουμε να μας υποστηρίξετε συμβάλλοντας ενεργά στην προστασία των πρώτων υλών και του περιβάλλοντος παραδίδοντας τη συσκευή αυτή στις υπηρεσίες ανακύκλωσης - εφόσον υπάρχουν.

Lexibook Italia S.r.l.
Via Eustachi, 45
20129 Milano
Italia
Servizio consumatori : 022040 4959
(Prezzo di una chiamata locale).

Ref. CJ605BB



| | |
|---|---|
| <p>ITALIANO</p> <p>Il cofanetto contiene: <ul style="list-style-type: none"> • La macchina fotografica COOL'N SQUEEZY di BARBIE™ e il suo rullino da 35 mm. • Una cornice portafoto con i colori di BARBIE™. </p> <p>CARICAMENTO DELLA PELLICOLA E PREPARAZIONE DELLO SCATTO</p> <p>Ⓢ Premere il pulsante di apertura "3" verso il basso per aprire lo sportello posteriore della macchina fotografica "13". Sollevare il braccio della rotellina di riavvolgimento "5" e tirare verso il basso. Inserire una pellicola 35 mm standard nel vano pellicola. Ⓢ Spingere la rotellina di riavvolgimento della pellicola "5" per rimetterla a posto. Inserire la linguetta della pellicola fino a farla entrare nelle tacche sulla parte superiore della bobina di trascinamento, quindi dare due giri alla rotella di avanzamento della pellicola "10". Ⓢ Assicurarsi che la pellicola sia posizionata bene piana al centro della macchina fotografica e chiudere lo sportello posteriore. Ⓢ Continuare a far avanzare la pellicola grazie alla rotella di avanzamento della pellicola "10" fino quando la rotella non gira più. Allora premere sul dispositivo di scatto. Ripetere questo passaggio un'altra volta. Quando il contatore foto "2" indica "11", si è pronti per scattare una foto.</p> <p>FLASH</p> <p>Ⓢ Premere il pulsante del flash. Quando il segnale del flash lampeggia, è possibile scattare una foto con il flash.</p> <p>ESTRAZIONE DELLA PELLICOLA</p> <p>Ⓢ Quando la pellicola è terminata, premere il pulsante di sicurezza "3" situato sopra la macchina fotografica, per il riavvolgimento della pellicola. Sollevare il braccio della rotellina di riavvolgimento della pellicola e ruotarlo in senso orario, senza forzare, per rivolgere completamente la pellicola. Quando la rotellina gira a vuoto, la pellicola è riavvolta. Ⓢ Premere il pulsante di apertura per aprire lo sportello posteriore "13", tirare la rotellina di riavvolgimento della pellicola "5" verso il basso per estrarre la pellicola. La pellicola fotografica può essere sviluppata da un professionista.</p> <p>INSERIMENTO DELLE BATTERIE</p> <p>Ⓢ 10-Con un cacciavite, aprire il vano batterie situato sotto la macchina fotografica vicino alla rotellina di riavvolgimento. Inserire 1 batteria LR03 avendo cura di rispettare le polarità indicate nel vano batterie. Chiudere il vano batterie e serrare la vite. Non utilizzare pile ricaricabili. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Togliere gli accumulatori dalla macchina fotografica prima di ricaricarli. Ricaricare gli accumulatori sotto la sorveglianza di un adulto. Non mescolare diversi tipi di pile o accumulatori, o pile e accumulatori nuovi e usati. Le pile e gli accumulatori devono essere inseriti rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere tolti dal gioco. I terminali di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in corto circuito. Non gettare le pile nel fuoco. Togliere le pile in caso di non-utilizzo prolungato. Quando il suono si affievolisce o il gioco non funziona più, pensate a cambiare le pile. Se il vostro apparecchio presenta una distruzione, togliete le pile dallo scomparto e rimettele direttamente; questa operazione vi permetterà di effettuare la modalità RESET sul vostro prodotto.</p> <p>CURA</p> <p>Per pulire, utilizzare unicamente un panno leggermente inumidito, evitare l'uso di detersivi aggressivi o industriali. Non esporre alla luce diretta del sole o ad alte sorgenti di calore. Estrarre le batterie dall'apparecchio se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. Non smontare l'apparecchio. Non bagnare l'apparecchio.</p> <p>GARANZIA</p> <p>Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni. Nel caso si voglia usare la nostra garanzia o i nostri servizi post vendita, contattare il distributore mostrando la prova d'acquisto. La nostra garanzia copre eventuali problemi di materiale o di montaggio dovuti a difetti di fabbrica, escludendo tutti i danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso, dal non corretto utilizzo o da riparazioni apportate all'apparecchio (quali disassemblaggio, esposizione al calore o all'umido). N.B. Conservare questo manuale di istruzioni per eventuali consultazioni future, in quanto contiene informazioni importanti. Si raccomanda di conservare la confezione per riferimenti futuri. Nel nostro costante impegno volto al miglioramento, i colori ed i dettagli del prodotto illustrati sulla confezione possono essere modificati. Garanzia 2 anni. Progettato in Europa - Fabbricato in Cina.</p> | <p>NEDERLANDS</p> <p>De verpakking omvat: <ul style="list-style-type: none"> • BARBIE™ COOL'N SQUEEZY camera met 35mm filmrol. • 1 BARBIE™ kleurthema fotolader </p> <p>HET LADEN VAN DE FILM EN VOORBEREIDING TOT OPNAME</p> <p>Ⓢ Druk de openingsknop "3" naar beneden en open de deur achteraan het foto toestel "13". Trek aan de arm van het spoeiwiel "5" en trek naar beneden. Introduceer een standaardfilmrolletje van 35 mm in de filmbehuizing. Ⓢ Duw het spoeiwiel van de film "5" terug op zijn plaats. Trek aan de strip van het filmrolletje totdat deze kan worden vastgehecht op de lansen van het bovenste gedeelte van de spoelaandrijving, draai daarna 2 maal aan de arm van het spoeiwiel om de film vooruit te draaien "10". Ⓢ Controleer of de film goed op zijn plaats zit in het midden van het foto toestel en sluit de deur van het spoeiwiel. Ⓢ Drai de film verder door aan de hand van de arm van het spoeiwiel "10" tot u het spoeiwiel niet meer verder kunt draaien. Druk dan op de ontspanner. Voer deze stap opnieuw uit. Wanneer de fototeller "2" een "11" toont, is het toestel klaar om foto's te maken.</p> <p>FLITSLICHT</p> <p>Ⓢ Druk op de knop van het flitslicht. Eenmaal dat het signaal van het flitslicht flinkt, kunt u een foto met flitslicht maken.</p> <p>VERWIJDERING VAN HET FILMROLLETJE</p> <p>Ⓢ Bent u op het einde van het filmrolletje, druk op de veiligheidsknop "3" bovenaan het foto toestel om de film terug te spoelen. Trek aan de arm van het spoeiwiel en draai in wijerzin zonder het terugspoelen van de totale film te forceren. Draait het spoeiwiel in het lege, dan is het filmrolletje teruggespoeld. Ⓢ Druk op de openingsknop en open de deur achteraan het toestel "13", trek de arm van het spoeiwiel "5" naar beneden en haal het filmrolletje uit de behuizing. De ontwikkeling van het filmrolletje moet gebeuren door een gekwalificeerde persoon.</p> <p>PLAATSIJG VAN DE BATTERIJEN</p> <p>Ⓢ Open de batterijdeur achteraan het foto toestel met behulp van een schroevendraaier. Introduceer 1 batterij van het type LR03 rekening houdend met de polariteit zoals aangegeuid in de batterijbehuizing. Sluit de batterijdeur en schroef zeer goed vast. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen. Haal de accu's altijd uit het toestel alvorens ze op te laden. De accu's mogen enkel onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Gebruik geen batterijen en accu's van verschillende types of nieuwe en gebruikte batterijen en accu's door elkaar. Hou bij het plaatsen van de batterijen en accu's rekening met de polariteit. Haal lege batterijen en accu's uit het toestel. Zorg ervoor dat de polen van de batterij of de accu niet worden kortgesloten. Gooi batterijen nooit in het vuur. Haal ze uit het toestel als u van plan bent het langere tijd niet te gebruiken. Wanneer de geluidssterkte afneemt of het toestel niet meer reageert, is de kans groot dat de batterij leeg is. Als het toestel niet naar behoren werkt, verwijdt u best de batterij en plaatst u deze meteen terug; hierdoor wordt het toestel gereset.</p> <p>ONDERHOUD</p> <p>Om je camera te reinigen, gebruik alleen een licht vochtige doek, gebruik geen harde of industriële detersieven. Sta het niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen. Indien het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, neem de batterijen eruit. Neem het apparaat niet uit elkaar. Laat het apparaat niet nat worden.</p> <p>GARANTIE</p> <p>Dit produkt heeft een garantie van 2 jaar. Als U wenst de garantie of onze klantenservice te gebruiken, graag contact opnemen met uw distributeur met het bewijs van aankoop. Onze garantie dekt de fouten van materiaal of bouwafkiet gemaakt door de fabrikant, uitsluitend zijn alle beschadigingen resulterende uit het niet opvolgen van de instructie, elk misbruik of reparatie van het artikel (zoals het uit elkaar halen, blootstellen aan vocht of hitte). NOTA: Voor verdere referentie deze gebruiksaanwijzing bewaren, daar het belangrijke informatie bevat. Het is aanbevolen dat alle verpakkingen worden bewaard als naslagwerk. I.v.m. onze permanente zorg voor verbetering, is het mogelijk dat de kleuren en details van het product, zoals te zien op de verpakking, gewijzigd zijn. 2 jaar garantie Ontworpen in Europa - gemaakt in China.</p> |
| <p>DEUTSCH</p> <p>Dieses Taschen enthält: <ul style="list-style-type: none"> • den BARBIE™ COOL'N SQUEEZY Fotoapparat mit einem 35 mm Film. • einen Bilderahmen in den BARBIE™ - Farben. </p> <p>SO WECHSELST DU DEN FILM AUS UND BEREITEST DIE KAMERA VOR</p> <p>Ⓢ Drücke auf die Öffnungstaste "3" unten am Apparat, um das Filmfach "13" an der Rückseite des Fotoapparats zu öffnen. Hebe den Hebel am Aufspüler "5" an und ziehe ihn zurück. Lege einen Standard 35-mm-Film in das Filmfach ein. Ⓢ Drücke auf den Aufspüler "5", um den Film einzulegen. Führe den Film an der Lasche über die Auskerbungen in die Einföhrung. Dann drehst du 2 Mal das Rädchen "10", um den Film vorzuspuhlen. Ⓢ Vergewissere dich, dass der Film korrekt im Fach liegt und schließe das Fach. Ⓢ Spüle den Film weiter mit dem Spulerrädchen "10", bis es sich nicht mehr drehen lässt. Drücke nun auf den Auslöser. Diesen Vorgang musst du mehrmals wiederholen. Wenn am Zähler "2" die Zahl "11" einblendet wird, ist die Kamera für Aufnahmen bereit.</p> <p>BLITZ</p> <p>Ⓢ Drücke auf den Blitz-Auslöser. Wenn das Blitzlichtsignal blinkt, kannst du ein Foto mit Blitz machen.</p> <p>SO NIMMST DU DEN FILM HERAUS</p> <p>Ⓢ Wenn der Film voll ist, drückst du auf den Sicherheitsknopf "3" unten am Fotoapparat, um das Filmfach zu öffnen. Ziehe den Hebel am Filmfach für die Aufspülung "5" und drehe das Rädchen im Uhrzeigersinn, um den Film vollständig aufzuspulen. Wenn sich das Rädchen nicht mehr drehen lässt, ist der Film aufgespült. Ⓢ Drücke auf die Taste, um das Fach an der Rückseite "13" zu öffnen, ziehe den Hebel an der "Spule" 5 nach oben, um den Film herauszunehmen. Der Film wird in einem Fotogeschäft entwickelt.</p> <p>EINSETZEN DER BATTERIEN</p> <p>Ⓢ Öffnen Sie das Batteriefach an Rückseite des Geräts mit einem Schraubenzieher. Setzen Sie 1 Batterie LR03 ein und beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen im Batteriefach. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube wieder an. Keine aufladbaren Batterien benutzen. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Die Akkumulatoren vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernen. Die Akkumulatoren nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen. Nicht verschiedene Arten von Batterien und Akkumulatoren, oder neue und gebrauchte Batterien gleichzeitig gebrauchen. Beim Einlegen von Batterien und Akkumulatoren auf die Polplatten achten. Gebrauchte Batterien und Akkumulatoren sollen dem Gerät entnommen werden. Die Batterie- oder Akkumulatorklemmen nicht in Kurzschluss setzen. Keine Batterien ins Feuer werfen. Im Falle eines längeren Nichtbenutzens die Batterien herausnehmen. Bitte denken Sie daran, die Batterien zu wechseln, wenn der Ton schwächer wird oder das Gerät nicht mehr reagiert. Sollte Ihr Gerät eine Funktionsstörung aufweisen, die Batterien Ihrem Fach entnehmen und sie gleich wieder einlegen; auf diese Weise aktivieren Sie den RESET-Modus Ihres Geräts.</p> <p>PFLEGE</p> <p>Benutzen Sie für die Reinigung Ihrer Kamera nur ein leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine starken oder industriellen Reinigungsmittel. Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder anderen Hitzequellen aus. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Lassen Sie es nicht nass werden.</p> <p>GARANTIE</p> <p>Dieses Produkt hat eine 2 jährige Garantie. Wenn Sie von der Garantie Gebrauch machen wollen oder den Kundendienst in Anspruch nehmen wollen, setzen Sie sich bitte mit ihrer Verkaufsstelle zusammen mit der Quittung in Verbindung. Unsere Garantie deckt alle Materialprobleme oder Konstruktionsfehler durch den Hersteller ab, exklusive aller Beschädigungen, die von der Missachtung der Anleitung oder etwaigem Fehlgbrauch sowie Reparaturen des Produkts herrühren (wie Demontage, Hitze oder dem Aussetzen von Feuchtigkeit...) Hinweis: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für Ihre spätere Referenz auf, da sie viele wichtige Informationen enthält. Es wird empfohlen die Verpackung für spätere Referenzen aufzubewahren. Aufgrund unseres ständigen Bestrebens nach Verbesserung und Entwicklung können die Farben und Einzelheiten unter Umständen von der Darstellung auf der Verpackung abweichen. 2 Jahre Garantie. In Europa konzipiert - hergestellt in China</p> | <p>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</p> <p>Περιεχόμενα συσκευασίας: <ul style="list-style-type: none"> • Φωτογραφική μηχανή BARBIE™ COOL'N SQUEEZY με φιλμ 35mm. • 1 Έγχρωμη κερπίδα φωτογραφίας με αποχρώσεις της BARBIE™ </p> <p>ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΜ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΗΨΗ</p> <p>Ⓢ Σπρώξτε το κουμπάκι του διαρρογματος "3" προς τα κάτω για ν ανοίξετε το πίσω πόρτα "13" της φωτογραφικής μηχανής. Σηκώστε τον βραχίονα του καρούλιού εναποφοράς "5" και τραβήξτε τον προς το κάτω. Βάλτε μέσα στη θήκη ένα κανονικό φιλμ 35 mm. Ⓢ Σπρώξτε το καρούλι εναποφοράς του φιλμ "5" να μπει στη θέση του. Βάλτε το κλωσάκι του φιλμ μέσα στην εγκοπή και γυρίστε το καρούλι μέχρι το φιλμ να μπλοκάρει στο οδόμημα του πάνω μέρους της μηχανής προώθησης, και μετά γυρίστε το καρούλι προώθησης του φιλμ "10" δύο φορές. Ⓢ Σημειώστε ότι το φιλμ έχει τοποθετηθεί καλά και ίσια στο κέντρο της φωτογραφικής μηχανής, και κλείστε το πίσω πόρτακι. Ⓢ Σηκώστε να προωθήσει το φιλμ με τη βοήθεια του καρούλιού προώθησης "10" μέχρι να μην μπορείτε να γυρίσετε άλλο το καρούλι. Πατήστε μετά το κουμπάκι ανοίγματος του διαρρογματος. Κάντε το αυτό άλλη μία φορά. Όταν ο μετρητής φωτογραφιών "2" δείξει "11", είστε έτοιμοι πλέον να τραβήξετε φωτογραφίες.</p> <p>ΦΛΑΣ</p> <p>Ⓢ Πατήστε το κουμπάκι του φλας. Μόλις αρχίσει ν αναβοβλίνει η ένδειξη του φλας, είστε έτοιμοι να τραβήξετε φωτογραφία με φλας.</p> <p>ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΜ</p> <p>Ⓢ Όταν τελειώσει το φιλμ, σπρώξτε το κουμπάκι ασφαλείας "3" που βρίσκεται στο πάνω μέρος της φωτογραφικής μηχανής για την εναποφορά του φιλμ. Σηκώστε τον βραχίονα του καρούλιού εναποφοράς του φιλμ και γυρίστε το καρούλι δεξιάστροφα, χωρίς να φορτώσετε, για να εναποφέρτε ολόκληρο το φιλμ. Όταν το καρούλι γυρίσει 'σαν αέρα' σημαίνει ότι το φιλμ έχει εναποφερθεί. Ⓢ Σπρώξτε το κουμπάκι του διαρρογματος για ν ανοίξετε το πίσω πόρτακι "13", τραβήξτε το καρούλι εναποφοράς του φιλμ "5" προς το κάτω για να βγει το φιλμ. Η εμφάνιση του φωτογραφικού φιλμ γίνεται από επαγγελματία.</p> <p>ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ</p> <p>Ⓢ Με ένα κατσάβι, ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών που βρίσκεται κάτω από τη φωτογραφική μηχανή, κοντά στο καρούλι εναποφοράς. Βάλτε μέσα 1 μπαταρία LR03, φροντίζοντας να τηρήσετε τις πολικότητες που φαίνονται μέσα στο διαμέρισμα των μπαταριών. Κλείστε πίσω το διαμέρισμα των μπαταριών και σφραγίστε τη βίδα. Μην χρησιμοποιείτε εναποφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι μη εναποφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να εναποφορτίζονται. Αφαιρέστε τους συνδεδεμένους από το παιχνίδι πριν τους εναποφορτίσετε. Μην φορτίσετε τους συνδεδεμένους χωρίς την επίσηρη ενήλικου στόμου. Μην ανακατέψτε διάφορα είδη μπαταριών ή συσσωρευτών, ή καινούργιους και μεταγερασμένους μπαταρίες ή συσσωρευτές. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται πρώηνως τη σωστή πολικότητα. Οι μεταγερασμένοι συσσωρευτές πρέπει να αρραφώνεται από το παιχνίδι. Οι παύο μιας μπαταρίας ή ενός συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Αφαιρέστε τις μπαταρίες σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Όταν ο ηχος εδωσθήσεται ή το παιχνίδι δεν ανταρά άλλο, σκεφτείτε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες. Αν η συσκευή σας παρουσιάζει μια δυσλειτουργία, αφαιρέστε τις μπαταρίες και επανατοποθετήστε τις αμέσως, με τον τρόπο αυτό εχέτε τη δυνατότητα να κάνετε RESET (να εναποφέρτε στην αρχική κατάσταση) στη συσκευή.</p> <p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ</p> <p>Φυλάξτε το φιλμ και την κινηματογραφική μηχανή σας μακριά από τη ζέση ή το φως του ήλιου. Μην το αφήνετε ποτέ μέσα σε αυτοκίνητο. Μην αποθηκεύετε ή τηρείτε τον φακό παρά μόνο με καθαριστικό υγρό. Αποφύγετε να βρέξει πρόταγμα ή κροταλισμός η κινηματογραφική μηχανή. Φυλάξτε την κινηματογραφική σας μηχανή μέσα στη θήκη της και σε όλο μέρος, και προστατεύετε την από τη σκόνη και οποιαδήποτε χημική ουσία. Μην την αποσυνορμολογείτε. Μην σας πείσει κάτω. Μην βραχεί. Χρησιμοποιείτε πάντα κανονικό φιλμ και μπαταρίες και δίνετε το φιλμ σας για εμφάνιση το αυτόματορο δυνατόν αφού το βγάτε από την κινηματογραφική μηχανή.</p> <p>ΕΓΓΥΗΣΗ</p> <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης δύν περιέχει σημαντικές πληροφορίες. Το προϊόν αυτό καλύπτεται από την 2τη εγγύηση μας. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση ή την εξυμνήτηση, πρέπει να αποδείξετε στον κατασκευαστή σας προσαρτώντας την απόδειξη αγοράς του παιχνιδιού. Η εγγύηση μας καλύπτει τα υλικά ελαττώματα ή τα ελαττώματα αναμωλότητας που ενσώκωνται στον κατασκευαστή και έρραση κάθε ζημιάς ή σπασί που προκλήθηκε από τη μη τηρηση του εγχειριδίου χρήσης ή από κάθε άλλη επέμβαση πάνω στη συσκευή (όπως αποσυνορμολογήση, έκθεση στη συσκευές στη θερμοκρασία ή στην υγρασία...). Σας συνιστούμε να φυλάξετε τη συσκευασία για κάθε μελλοντική αναφορά. Το χρώματα και οι λεπτομέρειες του παιχνιδιού, που παρουσιάζονται στη συσκευασία, δύναντα να τροποποιηθούν, λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος. Εγγύηση: 2 χρόνος.</p> |